

1) Industrial & Commercial Div.
2) Patents Officer - Mr. L. Dold




REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE—POSVRY

CAPE TOWN, 14TH MAY, 1969.

Vol. 47.]

[No. 2390.

KAAPSTAD, 14 MEI 1969.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 784.

14th May, 1969.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 45 of 1969: Sea-shore Amendment Act, 1969.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 784.

14 Mei 1969.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 45 van 1969: Strandwysigingswet, 1969.

Act No. 45, 1969**SEA-SHORE AMENDMENT ACT, 1969.****ACT**

To amend the provisions of the Sea-shore Act, 1935, relating to regulations and the delegation of powers.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 2nd May, 1969.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 10 of Act 21 of 1935, as amended by section 10 of Act 60 of 1959 and section 2 of Act 2 of 1963.

Insertion of section 11 in Act 21 of 1935.

Short title.

1. Section 10 of the Sea-shore Act, 1935 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the addition of the following subsection:

“(8) Any regulation made under subsection (1) or (6) may differentiate between different classes or kinds of users of the sea-shore or the sea, may prescribe different fees or conditions in respect of different classes or kinds of the said users and may prescribe that any local authority responsible for the administration of any such regulation, may grant any consent under such regulation on such terms or conditions as it may deem fit.”.

2. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 10:

“Delegation of powers. 11. The Minister may delegate to any officer in the full-time service of the State, the powers conferred upon him by section 3 (1) and (2), but shall not thereby be divested of his powers so delegated, and may modify or withdraw any decision of such officer.”.

3. This Act shall be called the Sea-shore Amendment Act, 1969.

STRANDWYSIGINGSWET, 1969.

Wet No. 45, 1969

WET

Tot wysiging van die bepalings van die Strandwet, 1935, met betrekking tot regulasies en die delegering van bevoegdhede.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 2 Mei 1969.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 10 van die Strandwet, 1935 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

„(8) 'n Regulasie kragtens subartikel (1) of (6) uitgevaardig, kan verskil maak tussen verskillende klasse of soorte gebruikers van die strand of die see, kan verskillende gelde of voorwaardes ten opsigte van verskillende klasse of soorte bedoelde gebruikers voorskryf en kan voorskryf dat 'n plaaslike bestuur wat vir die uitvoering van so 'n regulasie verantwoordelik is, toestemming daarkragtens op die bedinge of voorwaardes wat hy goed ag, kan verleen.”.

2. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 10 ingevoeg:

„Delegering van bevoegdhede. **11.** Die Minister kan die bevoegdhede by artikel 3 (1) en (2) aan hom verleen aan 'n beampete in die voltydse diens van die Staat deleger, maar word nie daardeur enige van sy aldus gedelegeerde bevoegdhede ontnem nie, en kan 'n beslissing van dié beampete wysig of intrek.”.

3. Hierdie Wet heet die Strandwysigingswet, 1969.

Kort titel.

